

English	译文
<p>BRO BRANHAM Good morning friends.</p>	<p>伯兰罕弟兄： 早上好，朋友们。</p>
<p>BRO STEPHEN Welcome to good morning friends podcast where we bring the latest news and updates to you, the Bride around the world.</p> <p>Well, good morning and welcome to Mrs. Jesus Christ! Wow. Yes, that is you. That's us, the Perfect Word virgin Bride scattered around the world. Welcome to the Good Morning Friends podcast this morning. This is Brother Stephen Tutani.</p>	<p>司提反弟兄： 欢迎收听“早上好朋友们”播客。我们将给你们，世界各地的新妇，带来最新的消息和动态。</p> <p>早上好，欢迎耶稣基督夫人！哇，没错，那就是你们，那就是我们，这些分散在世界各地的完美之道童女新妇。欢迎收听今天早上的《早上好朋友们》播客。我是司提反·图塔尼弟兄。</p>
<p>BRO WILLIAM Well, good morning and hello to each of you listening in. And Brother Stephen, that was a strong start right there. I love being reminded of who I am and I can never hear it enough. And we are the ones He chose. We are the ones He loves and we are His Perfect Word Bride. Wow. Glory!</p>	<p>威廉弟兄： 早上好，向每一位正在收听的你们问安！司提反弟兄，刚才那个开场真是有力啊！我喜欢被提醒我自己是谁，而且我怎么听都听不够。我们是祂所拣选的人，我们是祂所爱的人，我们是祂完美之道新妇。哇，荣耀归于主！</p>
<p>BRO STEPHEN Praise the Lord! There is nothing that is greater than that. Being bride, part of the Word, part of God. We're in Him. And the Word is definitely making sure that we do know who that we are in no uncertain terms. And I tell you, Satan's in trouble nowadays. He can't pull the wool over our eyes like he used to, you know, make us look at ourselves or instill any kind of fear, his old tricks just don't work anymore. The Word is taking us higher and higher to perfect faith.</p>	<p>司提反弟兄： 赞美主！没有什么比这更大的了：成为新妇，成为道的一部分，成为神的一部分。我们在祂里面。而神的道正是在确保我们清楚地知道自己是谁。我告诉你，如今撒但可麻烦了。他不能再像以前那样蒙蔽我们的眼睛了，比如让我们看自己，或者灌输任何恐惧，他的那些老把戏已经不管用了。神的道正不断把我们带得更高、更高，达到完全的信心。</p>
<p>BRO WILLIAM Praise the Name of the Lord! We're at the only place where we can be 100% sure. I mean, think of that.</p>	<p>威廉弟兄： 赞美主的名！我们正处在唯一能让我们百分之百确信的</p>

<p>There is nothing in the world. There's no church, no man, no creed, no idea, no interpretation. I mean, it's just the vindicated Word that we can stake our eternal destination on. And, man, what a blessed people we are to see that.</p>	<p>地方。说真的，想想看，这世界上没有任何事物——没有教会、没有人、没有信条、没有观念、没有解释——只有被印证的道，是我们能将永恒的归宿寄托在其上的。天啊，我们这些能够看见这一点的人，真是何等蒙福的人啊。</p>
<p>BRO STEPHEN</p> <p>Oh, blessed is correct, my friend. We are such a blessed group of people. And we get to feed on eagle food. And I know, like, all of you love last Sunday's tape. How Brother Branham just laid that out so perfectly, if you will. I love when he was asking those questions. Like, you know, "Can a denomination bleed?" Or "Aren't we promised another eagle?" And he goes to show how that last day eagle is gonna bring to naught all other places of worship. Wow!</p> <p>And I love this quote here, I pulled it up ready. I knew I was going to use it at this intro. And he says, quote: 『And in His day it shall be Light at the evening time, and (what?) to welcome His children back home to the true promised Land, by the same sign of the Pillar of Fire that led the children of Israel through the wilderness.』 Amen. We're being welcomed home, my friend, to our true promised land. Truly, this day, this Scripture is being fulfilled right now!</p>	<p>司提反弟兄：</p> <p>哦，真的是蒙福我的朋友，我们是多么蒙福的一群人！我们得以享用鹰的食物。我知道你们大家都喜欢上个星期日的录音带。伯兰罕弟兄讲解得多么完美。我很喜欢他当时提出那些问题，比如，“一个教派能流血吗？”或者“我们不是得到应许，会有另一只鹰吗？”接着他指出，那末世之鹰要使所有其它的敬拜场所都归于无有。哇！</p> <p>我非常喜欢这里的这段引文，我已经把它准备好了，我知道会在开场里用到它。他说，以下引用原文：『在祂的日子里，黄昏时分必有光明，并且(什么?)用那引导以色列子民穿过旷野的同一个火柱的迹象，来迎接祂的儿女们回家，进到那真正的应许之地。』阿们！我们正被迎接回家，我的朋友，进到我们那真正的应许之地。确实，今天，这段经文此时此刻正在应验！</p>
<p>BRO WILLIAM</p> <p>Amen. Amen! We have arrived. What a quote, my friend. What a quote. And you know, there was just so many Sunday, I mean, way too many to count. And I love how he just different things we come across, but I just love how he walked us through the different types and shadows, you know, the Old Testament, the New Testament, the natural lamb, and then Christ, and then finding a lamb without blemish. And it was kept for four days. And I just, what an awesome, perfect type. Pilate then came out and said, I find no fault in Him. And man, there's just so many things that you could go into.</p>	<p>威廉弟兄：</p> <p>阿们，阿们！我们已经到达了。何等的一段引文啊我的朋友，何等的一段引文...你知道，主日的信息里有太多这样的亮光了，简直数不过来。我很喜欢他把我们所接触到的不同内容串联起来讲解，尤其是他带领我们一步一步了解那些不同的“预表和影儿”——你知道的，旧约、新约、天然的羊羔，然后是基督，再到寻找一只无瑕疵的羊羔，并把它留存四天。这是多么奇妙且完美的预表啊。然后彼拉多出来说：“我查不出祂有什么罪来。”天哪，有太多可以深入探讨的地方了。</p>

<p>But, oh, I love this quote too. I had this one ready. 『Notice, and when you are truly baptized into Him, the true evidence is that you believe Him, the Word. How can you be a part of Him and then deny Him? How can I deny my hand being my hand?』</p>	<p>我也很喜欢这句话，我已经准备好了这段：『注意，当你真正受洗归入祂的时候，真正的证据就是你相信祂，这道。你怎么可能是祂的一部分而同时又否认祂呢？我怎能说我的手不是我的手呢？』</p>
<p>BRO STEPHEN</p> <p>Oh, my goodness! Oh, my word! That is amazing that just on so many layers, like, this must be super important because he's been hammering on that throughout this series that we've been listening to from back in the 64 and Question And Answers coming right back to this one. And just how amazing. It's like, how can I deny my hand? How can I deny the Word? I'm a part of the Word. I believe Him, the Word.</p> <p>And just by His predestination, He chose us and He put His faith in our hearts to believe It. And in true demonstration of works, His faith expressed, because we believe the Bride is hooked up from around the world. In the little churches, filling stations, he said, homes, listening... fulfilling Scripture today like no other day. Man! praise the Lord!</p>	<p>司提反弟兄：</p> <p>哦，天啊！哦，我的天啊！这真是太奇妙了，有如此丰富的层面。这一定超级重要，因为在我们一直在听的那一系列信息，64年系列还有《问题与解答》系列中，他一直在反复强调这一点，现在又回到了这里。真是太奇妙了。就好像，我怎么能否认我的手呢？我怎么能否认这道呢？我就是这道的一部分。我相信祂——这道。</p> <p>正是借着祂的预定，祂拣选了我们，祂把祂的信心放在我们心里，使我们来相信这道。在行为的真实彰显中，祂的信心被表达出来，因为我们相信，世界各地的新妇已经连结在一起了——在那些小小的教会里、在加油站里，他说，在家里，聆听...今天正以前所未有的方式应验着经文。天啊！赞美主！</p>
<p>BRO WILLIAM</p> <p>That Word is eternal. I mean, it keeps unfolding and unfolding, revealing more and more. I mean, it's alive. I mean, there's just no other way to put it. It's alive. Oh, Brother Stephen. It's just so awesome being a part of the fulfillment of that. He said we're in little churches, filling stations, homes, listening in. Oh, it's just so awesome, Brother Stephen. And I know you've been over in Malawi all week, Brother Stephen, and you're been fellowshiping with Brother Saidi over there in Blantyre.</p>	<p>威廉弟兄：</p> <p>那道是永恒的。它不断地展开、再展开，启示出越来越多。它是活生生的！真的没有其他方式来形容了。它是活生生的！哦，司提反弟兄。能成为那经文应验的一部分实在是太奇妙了。他说我们在小教会里、在加油站里还有家里聆听。哦，真是太奇妙了司提反弟兄。我知道你整个星期都在马拉维，司提反弟兄，你一直在布兰太尔那边，与赛义迪弟兄交通团契。</p>
<p>BRO STEPHEN</p> <p>It's been wonderful, my friend. It's just, again, we're on the same page, you know, feeding on the same carcass, and it's just a paradox to see what the Lord is doing for His Bride around the world! And yes, I've</p>	<p>司提反弟兄：</p> <p>真是太美好了我的朋友。真的，我们又一次心意相通，你知道的，吃着同样的尸首，看到主为祂在世界各地的新妇所做的事，实在是一个似非而是！是的，我这周一</p>

<p>been in the warm heart of Africa, they call it, and got to work with Brother Saidi this week. Been such a blessing, you know, driving around, seeing the different landmarks.</p> <p>We've been here a couple of times, but I last was here quite a couple of years ago, actually. But, you know, from banquets that were held in 2012 and the dedication here and the big stadium where we had that service in listening to Be Certain Of God. Lots of great memories just coming back. Brother Saidi is busy in the office here. One of the main reasons, actually, down here, we're doing some groundwork for an upcoming YF event.</p>	<p>直在被称为“非洲温暖之心”的地方，有机会和赛义迪弟兄一起工作。开着车四处转转，看看不同的地标，真是很大的福分。</p> <p>我们来过这里几次，不过，我上次来这里其实已经是好几年前的事了。你知道，从2012年举办的那些宴会，到这里的奉献仪式，还有我们在那个体育场举办聚会，听《确信神》那篇信息。许许多多美好的回忆都涌上心头。赛义迪弟兄正在这里的办事处忙着。其实这次来到这里的一个主要原因，是要为一场即将举行的青年根基活动做一些前期筹备工作。</p>
<p>BRO WILLIAM That's exciting!</p>	<p>威廉弟兄： 那太令人兴奋了！</p>
<p>BRO STEPHEN That's very exciting. So anybody listening in from Malawi who hasn't signed up with YF, hey, you might want to go ahead and do that.</p>	<p>司提反弟兄： 非常令人兴奋！所以，任何在马拉维正在收听的朋友，如果还没有报名参加青年根基活动的话，嘿，你们或许应该赶紧报名了！</p>
<p>BRO WILLIAM Wouldn't want to miss that.</p>	<p>威廉弟兄： 绝对不想错过这个。</p>
<p>BRO STEPHEN No, no. But yes, no, they're busy. The translators here at the office are working on Chichewa. They've just received some books that were printed from the Zim office that came down recently, getting those out to the people. Lots of solar packages, solar panels deals going out. And I know he was on the phone yesterday getting some good news that some of the packages of the solar equipment have arrived in Mozambique. And so a lot of good things happening.</p> <p>It's been raining, actually, you know, non-stop, to be</p>	<p>司提反弟兄： 不想，绝对不想。但是是的，他们很忙。办事处这里的翻译人员正在做齐切瓦语的翻译工作。他们刚刚收到了津巴布韦办事处印刷的一批书籍，这些书是最近到的，正在把这些书分发给信徒们。还有很多太阳能设备包、太阳能电池板正在分发。我知道他昨天在电话里得到了一些好消息，说有一批太阳能设备的包裹已经抵达莫桑比克了。所以有很多好事正在发生。</p> <p>其实最近一直在下雨，说实话，几乎没停过。布兰太尔</p>

<p>honest. And Blantyre is set on a couple of hills. And so Brother Saidi was mentioning one of the days that all this water is going down to the Shire Valley, you know, and that's the same place where VGR helped with that relief effort to build those houses for the believers who had them, you know, washed away. And he was saying, hey, things can change quickly. And we did hear that there's a three-ton truck that got washed away and the driver perished. And he's keeping an eye on it. And I think it'd be great to just keep those believers in prayer at this time.</p>	<p>坐落在几座山丘上。赛义迪弟兄有一天提到，所有的水都流向了希雷河谷，你知道，那里正是神之声录音之前帮助救援，为那些房屋被冲毁的信徒建造住房的地方。他说，情况变化得太快。我们也听说，有一辆三吨重的卡车被洪水冲走了，司机也不幸遇难。他正在密切关注这些情况。我想，在这个时候，持续为那些信徒代祷会是很好的。</p>
<p>BRO WILLIAM Absolutely. We certainly will. And you're right. Things can change so quickly. And, you know, so many things are happening around the world. And we will certainly be keeping those believers in prayer. Well, as we wrap up here, we do have some updates from the disaster relief efforts in our next story. So I have to say, though, before we go, last week's roundtable episode received so much feedback and it was so good to hear from each of you.</p>	<p>威廉弟兄： 绝对的，我们一定会为他们祷告。你说得对，情况变化得太快了。而且你知道，世界上正在发生着如此多的事，我们一定会为那些信徒们持续祷告。那么，在我们即将结束这部分的时候，在接下来的报道中，还会有一些关于灾难救援工作的最新进展。不过在此之前我必须说，上周的圆桌讨论节目收到了非常多的反馈，能听到你们每一位的回应真是太好了。</p>
<p>BRO STEPHEN Yes, it was. We all enjoyed that, to be honest. It was a somber topic, but it just shows God's love and grace for His people by giving us each other. God expressing His love to His Bride through His Bride.</p>	<p>司提反弟兄： 是的，确实如此。说真的，我们都很喜欢那一期。虽然话题比较沉重，但这正显明了神对祂子民的爱与恩典，因为祂把我们赐给了彼此。神借着祂的新妇，向祂的新妇表达着祂的爱。</p>
<p>BRO WILLIAM Amen.</p>	<p>威廉弟兄： 阿们。</p>
<p>音乐</p>	
<p>BRO STEPHEN Well as Brother Will just mentioned, we had a wonderful roundtable episode last week. And I'm sure all those details are still fresh in our minds when we're discussing the devastating situations that have affected our brothers and sisters in Madagascar,</p>	<p>司提反弟兄： 好的，正如威尔弟兄刚才提到的，上周我们做了一期非常精彩的圆桌讨论节目。我相信，当我们谈到那些影响到我们在马达加斯加、尼日利亚、哥伦比亚和智利的弟兄姐妹们的毁灭性局面时，所有的细节在我们的脑海中</p>

<p>Nigeria, Colombia, and Chile. Today we're taking a few moments to bring you some updates from these regions and sharing how things have progressed since the last time we talked about this and how the Lord continues to move on behalf of His people in each of these areas.</p> <p>In Madagascar, the believers are going full swing ahead, rebuilding their houses that were destroyed. They have faced a few setbacks with rain coming in, which has caused additional flooding, but our brothers and sisters are persevering and continue to move forward. As soon as they're finished with the 70 homes in the next week or two, they're going to move on to the next phase, which is to rebuild those nine churches that were also destroyed in that typhoon.</p>	<p>仍然记忆犹新。今天，我们将花一点时间，为大家带来这些地区的最新情况，分享自上次我们讨论这些事以来事态的进展，以及主如何继续在这些地区为祂的子民动工。</p> <p>在马达加斯加，信徒们正全力以赴地重建他们被毁的房屋。他们遇到了一些挫折，因为降雨导致了进一步的洪灾，但我们的兄弟姐妹正在坚持不懈，继续向前推进。一旦他们在接下来的一两周内完成这 70 所房屋的建造后，就会进入下一阶段，也就是重建同样被台风毁坏的那九间教会。</p>
<p>BRO WILLIAM</p> <p>And moving over to Nigeria, we were able to successfully deliver the food items, and the believers were truly happy and deeply thankful to everyone who supported them and showed such kindness toward them. During the second trip, we also included some funds that were given to each of the 180 families. This was to help them with the purchase of a few basic necessities that we were not able to provide them directly. They were very grateful for this added support and it was such a great encouragement to them.</p> <p>Our next step will be to follow up with the pastors to see how everyone is doing overall and to better understand their current situation. We did receive a special request from the pastors. They have asked that we share a prayer request on their behalf. They asked that the Lord would make a way for them to remain in their current area. The government is proposing relocation, but without providing housing or proper arrangements, which is a great concern for them. They strongly desire to stay where they are. We will continue to monitor the situation closely as we watch how the government responds, and we will keep you updated as more information becomes</p>	<p>威廉弟兄：</p> <p>接下来尼日利亚方面，我们已经成功地把食品物资送达，信徒们非常高兴，并向所有支持他们、向他们表达如此善意的人深表感激。在第二次行程中，我们还为这 180 个家庭每户提供了一笔资金，用于帮助他们购买一些我们无法直接提供的基本生活必需品。他们对这份额外的支持非常感激，这也极大地鼓励了他们。</p> <p>我们下一步，是与当地的牧师们跟进联系，了解大家整体的情况，更好地了解他们目前的处境。我们收到了牧师们的一个特别请求，他们请我们代他们转达一项祷告请求。他们祈求主能为他们开出路，使他们能够继续留在目前所在的地区。政府正在提议让他们搬迁，但并未提供住房或妥善的安排，这让他们非常担忧。他们非常渴望留在原地。我们会继续密切关注事态发展，留意政府方面的回应，并在获得更多信息后及时报告给大家。</p>

available.	
<p>BRO STEPHEN</p> <p>Over in South America, our brothers in Colombia left this week on a second resupply trip to deliver food and aid to the families over there. They're planning to provide enough supplies to last our friends approximately three to four weeks. During this trip, our brothers will also be able to visit each family in their homes to assess their needs more closely. Something that wasn't possible before due to the flooding and the muddy conditions that prevailed.</p> <p>At this time, the main road that they need to take to reach the coastal area is being blocked by mining protests. They're praying that the road will open by the time that they arrive so that there will be no delay in getting this much-needed food to the family.</p>	<p>司提反弟兄：</p> <p>在南美洲方面，我们在哥伦比亚的弟兄们本周已出发，运送第二次补给，为那边的家庭送去食物和援助物资。他们计划提供足够的物资，让我们的朋友们能维持大约三到四周的时间。在这次行程中，我们的弟兄们还将能够亲自探访每个家庭，更细致地了解他们的需要——这是之前因洪水和泥泞环境而无法做到的。</p> <p>目前，他们前往沿海地区所必须经过的一条主干道正因采矿抗议活动而被封锁。他们正祈祷这条道路在他们到达时能够畅通，以便这些急需的粮食能够及时送到那些家庭手中。</p>
音乐	
<p>BRO WILLIAM</p> <p>Well, up next is a report about a country that we don't get to talk too much about, and that is the country of Cuba. Back in January, a resupply shipment of Spanish books and Agapao tablets were sent from our office here in Jeffersonville to our VGR office in Montreal, Canada. With this material in hand, believers from Canada were able to make two trips to visit the island of Cuba, taking with them 20 Agapao tablets and a significant quantity of books for the believers there.</p> <p>The most recent trip took place last month, and it was a timely one. While they were delivering this material to the VGR representative, Brother Vladimir, they got word flights in the country were going to be canceled due to lack of fuel. All tourists were told to leave from the country while there were still flights available. These believers were able to make the delivery and leave the country just in time. His timing is always perfect, and we certainly appreciate the efforts by these precious believers as they have made many trips to Cuba to get the material into the country.</p>	<p>威廉弟兄：</p> <p>接下来是一份关于我们很少有机会谈及的国家——古巴的报告。今年一月，一批西班牙语书籍和 Agapao 平板电脑的补给从我们杰弗逊维尔的办事处发送到了加拿大蒙特利尔的神之声录音办事处。有了这些材料，加拿大的信徒们得以两次前往古巴岛，为那里的信徒带去了 20 台 Agapao 平板电脑和大量的书籍。</p> <p>最近一次行程发生在上个月，而且非常及时。当他们将这些材料交付给神之声录音代表弗拉基米尔弟兄时，他们得知由于燃料短缺，该国的航班即将被取消。所有游客都被告知，要趁着还有航班时离开该国。这些信徒正好及时完成了交付并离开了该国。主的时间总是完美的，我们非常感谢这些宝贵信徒的付出，因为他们已经多次前往古巴，为将材料带入该国。</p>

<p>BRO STEPHEN</p> <p>Amen, we certainly appreciate those efforts. Still blows me away just how perfect God's timing always is. Praise His wonderful Name. Well, most of y'all have probably seen that Cuba's been in the headlines recently, facing some hard economic times and oil shortages. This is due to the embargo on stopping any oil arriving from Venezuela and other countries that are facing tariffs and penalties if they're caught selling to Cuba. This has made things very difficult for the believers there, and we ask that you'd remember them in your prayer as well.</p> <p>But despite the trials that they're going through, the believers remain thankful for the Message that they have received. We received this audio report from Brother Vladimir in Cuba, and though they're going through all these trials, he's talking a whole lot more about the Word and the Message getting to the people in this country. Here's Brother Vladimir.</p>	<p>司提反弟兄：</p> <p>阿们，我们确实非常感激他们的付出。神的时间总是如此完美，这仍然会让我感到震撼。赞美祂奇妙的名！嗯，你们大多数人可能已经看到了，古巴最近频频登上新闻头条，正面临严峻的经济形势和石油短缺问题。这是由于禁运措施，阻止了任何来自委内瑞拉及其他国家的石油运抵古巴，这些国家若被发现在向古巴出售石油，将面临关税和处罚。这使当地信徒的处境变得非常艰难，我们也请求大家在祷告中记念他们。</p> <p>但尽管他们正在经历这些试炼，信徒们依然对他们所收到的信息心存感恩。我们收到了来自古巴的弗拉基米尔弟兄的这份音频报告，尽管他们正在经历这一切试炼，但他更多谈的是神的道和这信息是如何传到了这个国家的百姓中的。以下是弗拉基米尔弟兄的报告。</p>
<p>BRO VLADIMIR</p> <p>May God bless you all, my precious brothers. We are sending this message from the island of Cuba. I am Brother Vladimir Raul Guillén, the person in charge of distributing the material that we receive from Voice of God Recordings, which we receive for the desire in the heart of our Brother Joseph Branham, and then for the willingness to make it through our brothers in Canada, especially Sister Aline. She already brought tablets this year, and we are almost completing the amount that were destined for our country.</p> <p>We also received printed material, Conduct, Order, And Doctrine, The Seven Ages, The Seven Seals, Hebrews, Adoption, The Church. Well, all these books are going to be part of a library. Every pastor will put them in their churches and the new believers will have access to reading and studying this valuable material. May God continue blessing you richly!</p> <p>May the Message keep doing what it does now, crossing borders and oceans, going into prisons, hospitals, parks, and wherever the tape boys and the</p>	<p>弗拉基米尔弟兄：</p> <p>愿神赐福你们所有人，我宝贵的弟兄们。我们正在古巴岛上向你们发出这条消息。我是弗拉基米尔·劳尔·吉伦弟兄，负责分发我们从神之声录音收到的材料。我们能够收到这些材料，是因着我们约瑟·伯兰罕弟兄心中的渴望，也因着通过加拿大的弟兄姐妹们——尤其是艾琳姐妹的帮助来实现的。她今年已经带来了平板电脑，我们即将完成为我们国家所定下的目标数量。</p> <p>我们还收到了印刷资料，包括行为、秩序与教义系列、七个教会时代系列、七印系列、希伯来书系列、儿子的名分系列、教会系列。所有这些书籍都将成为图书馆的一部分。每位牧师都会把它们放在各自的教会里，新信徒们可以阅读和学习这些宝贵的材料。愿神继续丰丰富富地赐福你们！</p> <p>愿这信息继续像现在这样传播，跨越国界和海洋，进入</p>

distributors go to reach the last predestined seed we are waiting to find. May God bless every person who has contributed to this work, especially our dear Brother Joseph Branham and all that crew working for VGR inside and outside the United States. Every distribution office, every tape boy, wherever they are, promoting this Message to find the Bride of Jesus Christ to those predestined ones. So may the Lord Jesus Christ bless you very much.

We're very happy. We speak on behalf of the entire Bride in Cuba and the pastors who have received their tablets and received their books. We all thank you for the effort that has been made. It has been very difficult in our country, but the most valuable food is coming to us. This is the greatest treasure that we could think about. We feel rich. I only ask the Bride that listens to this audio to please keep praying for us. We constantly pray for you. May God bless you! Receive greetings from all the Bride in Cuba and from me. May God bless you, Shalom! Amen and amen!

监狱、医院、公园，以及所有录音带小伙子和分发人员们所到之处，去寻找那我们正等候寻见的最后一个预定的种子。愿神赐福每一位为这项工作做出贡献的人，特别是我们亲爱的约瑟·伯兰罕弟兄，以及所有在美国境内外为神之声录音工作的人员。每一个分发办事处，每一位录音带小伙子，无论他们在哪，都在传扬这信息，为耶稣基督寻找新妇，寻找那些预定的人。所以，愿主耶稣基督大大地赐福你们。

我们非常高兴。我们代表古巴所有的新妇以及收到了平板电脑和书籍的牧师们发言。我们都感谢你们为此所付出的努力。在我们国家，一切都非常不容易，但最宝贵的食物正在来到我们身边，这是我们能想到的最大的财富了，我们感到很富有。我只请求听到这段音频的新妇，请继续为我们祷告，我们也在不断地为你们祷告。愿神赐福你们！请接受古巴全体新妇以及我本人的问候。愿神赐福你们，平安！阿们，阿们！

音乐

BRO STEPHEN

The next report comes from our office in Tanzania. We recently received information about new believers from the Tanga region, most of whom are from the Maasai community. This group consists of more than 16 families, totaling about 50 people, including their children. Tanga is a coastal region in Tanzania, bordering the Manyara region, which is home to many pastoralism communities. We recently received the names of recipients for a new church formed by believers of the Message of Malachi 4.

All these believers do belong to the Maasai community, a group that is traditionally guided by very strong customs and practices. An example of this is that Maasai men traditionally do not wear trousers. Instead, they tie a piece of cloth around their bodies, often leaving one side uncovered. Women typically have short hair while men keep

司提反弟兄：

下一份报告来自我们在坦桑尼亚的办事处。我们最近收到了关于坦噶地区的新信徒的消息，他们中的大多数来自马赛族社区。这一信徒群体由 16 个以上的家庭组成，包括他们的孩子在内，总共有约 50 人。坦噶是坦桑尼亚的一个沿海地区，与马尼亚拉地区相邻，该地区居住着许多以牧业为生的社区。我们最近也收到了新教会里的接收者的名单，这个教会是由相信玛拉基书第四章信息的信徒建立的。

所有这些信徒都属于马赛族社区，这个族群在传统上遵循着非常严格的习俗和惯例。例如，马赛族男性传统上不穿长裤，而是用一块布裹在身上，通常会露出一侧身体。女人通常留短发，而男人则留长发并编成独特的辫

<p>their hair long and style into unique braids. These customs are deeply ingrained in their culture.</p>	<p>子。这些习俗深深根植于他们的文化之中。</p>
<p>BRO WILLIAM</p> <p>Another notable tradition among the Maasai is that every young man who reaches a certain age must undergo a ritual where they are marked on their bodies after circumcision to demonstrate their identity as a true Maasai, a tradition that all Maasai young men are required to follow. We thank God that through the Message of Malachi 4, these Maasai believers have broken free from these customs.</p> <p>Brothers in the congregation are cutting their hair, and the sisters are allowing theirs to grow long. Our dear brothers have requested both prayerful and legal assistance, as influential Maasai leaders have petitioned the district office, insisting that all Maasai must adhere to their cultural practices, particularly for the youth. Our brothers have sons and daughters, and based on the Word, we do not agree with these traditional impositions.</p>	<p>威廉弟兄：</p> <p>马赛族另一个显著的传统是，每一个达到一定年龄的年轻男子都必须接受一种仪式，在割礼后在身体上留下标记，以证明自己作为真正马赛人的身份。这是所有马赛族年轻男子都被要求遵守的传统。我们感谢神，借着玛拉基书第四章的信息，这些马赛族的信徒已经脱离了这些习俗的捆绑。</p> <p>会众中的弟兄们正在剪掉他们的头发，姐妹们则开始留起长发。我们亲爱的弟兄们请求祷告和法律上的帮助，因为有影响力的马赛族领袖已经向地区相关部门请愿，坚称所有马赛人必须遵守他们的文化习俗，特别是针对年轻人。我们的弟兄们都有儿女，而根据神的道，我们不认同这些传统上的强制要求。</p>
<p>BRO STEPHEN</p> <p>Well, I'll just break in here, Brother Will, and be it's a big deal that, you know, tribesmen like this break away from their normal cultural norms. And it might seem a lighter thing from different culture, but, you know, most African nations, you know, deeply cultural. And it can be really hard being in a community and then break away from that culture. They'll be given cold shoulders and make you pay for it, basically, and kind of punish you back into submission. But it looks like our brothers and sisters are standing, and we're definitely going to do all that we can to pray for them and help them to be able to keep their testimony regardless of what the enemy says.</p> <p>Well, the report concludes by saying, We're working to find a Message believer who's knowledgeable in the law and can offer assistance in this matter. Although we understand that the laws of the country uphold the freedom of religion, we remain in prayer</p>	<p>司提反弟兄：</p> <p>请允许我插一句，威尔弟兄。要知道，像这样的部落成员要脱离他们原本的文化规范，这可是件很大的事。从不同的文化视角来看，这也许显得没那么严重，但你知道，大多数非洲国家都有着根深蒂固的文化传统。在这样的群体中生活，却要脱离那种文化，是非常不容易的。他们会冷落你，让你付出代价，基本上就是用惩罚迫使你屈服。但看起来我们的兄弟姐妹依然站立得稳，我们肯定会尽我们所能为他们祷告，帮助他们持守自己的见证，不管敌人说什么。</p> <p>报告的结尾写道：“我们正在努力寻找一位懂法律的信息信徒，能够在这方面提供帮助。虽然我们明白国家的法律是保障宗教自由的，但我们仍在为这一情况祷告。此外，他们还请求神之声录音提供材料，因为他们的教会目前缺乏材料。我们将为他们寄去信息书籍和微型 SD</p>

<p>about this situation. Additionally, they have requested material from VGR as their church currently lacks resources. We will be sending them Message books and micro SD cards and are currently in the process of arranging Agapao tablets as soon as we submit a proposal and we receive approval. Please remember our brothers and sisters in your prayers. God bless you, VGR Tanzania Office.</p>	<p>卡，目前也正在提交申请，并在获得批准后尽快安排 Agapao 平板电脑。请在祷告中纪念我们的弟兄姐妹。神赐福你们，神之声录音坦桑尼亚办事处。”</p>
<p>BRO WILLIAM We certainly will be keeping all of you brothers and sisters in our prayers, and pray that the Lord continues to strengthen each and every one of you.</p>	<p>威廉弟兄： 我们一定会在祷告中纪念你们所有的弟兄姐妹，祈求主继续坚固你们每一位。</p>
<p>BRO STEPHEN Amen.</p>	<p>司提反弟兄： 阿们。</p>
<p>音乐</p>	
<p>BRO WILLIAM For our next story, it's an exciting one. On March 7th, Brother Li Cufa and the youth of Chimoio, Mozambique were privileged to witness their very first Global Quiet Time event in Mozambique. In Brother Li's words, it was an experience that was nothing short of electrifying. The gathering attracted 345 young people, with many of them traveling as far as 90 kilometers to be a part of this Young Foundations event. Since this was their first ever VGR youth event, Brother Li was sure to explain all about Global Quiet Time and introduce the youth to the YF tape quizzes before releasing them for their very special time with the Lord. Here's Brother Li's report.</p>	<p>威廉弟兄： 接下来的故事非常令人振奋。3月7日，利·库法弟兄和莫桑比克希莫尤的年轻人们有幸见证了他们在莫桑比克的首次“全球安静时刻”活动。用利弟兄的话来说，这次经历可以说是令人振奋不已。此次聚会吸引了345名年轻人参与，其中许多人是从90公里外赶来参加这次青年根基活动的。由于这是他们第一次参加神之声录音青年活动，利弟兄特别向大家详细说明了全球安静时刻，并介绍了青年根基录音带测验，随后才让年轻人进入与主在一起的特别时刻。以下是利弟兄的报告。</p>
<p>BRO LI May the Lord God bless you. Just a quick update. We had our very first quiet time here in Mozambique, Chimoio, which was very successful and amazing. The young people really loved the quiet time. It was an amazing experience. We had people, young people coming from as far as Vandúzi, Manica, which is around 100 kilometers from Chimoio. And initially, our list was supposed to be only 300. We were</p>	<p>利弟兄： 愿主神赐福你们。简单报告一下最新情况：我们在莫桑比克希莫尤举办了我们的第一次安静时刻，非常成功且令人惊叹。年轻人们真的非常喜欢安静时刻，这是一次很奇妙的经历。有些年轻人甚至从万杜齐、马尼卡那边赶来，距离奇莫约大概100公里之远。最初，我们的名单上应该只有300人，我们原本预计只有300名年轻人，</p>

<p>supposed to only have 300 young people, but we ended up having more than 300, around 345 young people. And yeah, we had a wonderful time. It was such an amazing experience.</p> <p>I even asked the youth there after the quiet time that, How do you feel? And everyone was just saying that I feel different. We should have started this way back and we need this. And they were asking, Brother Li , when are we going to have quiet time again? And I told them that, you know, quiet time is every day. When you're working, you can have quiet time when you're at school. You can have quiet time when you're at home. Just 5 minutes, 10 minutes, 30 minutes for the Lord. Anywhere you are, anywhere you are, you can have quiet time. And I told them that very soon we'll be having quiet time again. And they said, Please tell Brother Joseph, we don't want to stop. We really need this.</p> <p>And all other people from other provinces, other young people from other provinces, when they saw the invitation, they really loved the idea of quiet time. So they were now calling me, when are you coming? When are you coming to Zambezia? When are you coming to Maputo? And then I told them that very soon we'll be coming there. So we just want to thank Brother Joseph for the initiative, which is amazing. And yeah, we had a wonderful time with the young people today. All young people around Chimoio were present. And it was such an amazing event. May the Lord wish to bless you. Brother Li Cufa, God bless you!</p>	<p>但最终超过 300 人来，大约有 345 人。是的，我们度过了一段美好的时光，这是一次如此奇妙的经历。</p> <p>安静时刻结束后，我问那里的年轻人：“你们感觉怎么样？”每个人都在说：“我感觉不一样了。我们早就该开始这样做了。我们需要这个。”他们还问我：“利弟兄，我们什么时候能再有安静时刻？”我告诉他们：“安静时刻是每天都可以有的。你工作的时候，可以进行安静时刻；你在学校的时候，可以进行安静时刻；你在家的时候，也可以进行安静时刻。只要给主 5 分钟、10 分钟、30 分钟。无论你在哪里，无论在任何地方，都可以进行安静时间。”我告诉他们，我们很快会再次举办。他们就说：“请转告约瑟弟兄，我们不想停下来，我们真的非常需要这个！”</p> <p>还有来自其他省份的人，其他省份的年轻人，当他们看到这份邀请时，真的非常喜欢安静时刻这个想法。于是他们现在都在打电话问我：“你们什么时候会来呢？你们什么时候来赞比亚呢？什么时候来马普托呢？”然后我就告诉他们，我们很快就会去到那里。所以我们真的想感谢约瑟弟兄发起的这个倡议，真的是太令人惊叹了。是的，今天我们和年轻人们度过了一段美好的时光。希莫尤附近所有的年轻人都来参加了。这真是一场令人惊叹的活动。愿主赐福你们。我是利·库法弟兄。神赐福你们！</p>
<p>播放了孩子们唱赞美诗歌的音频片段</p>	
<p>BRO STEPHEN Oh, that is so exciting. I know Brother Li was really excited before this event, Brother Will, sounds like his expectations were exceeded!</p>	<p>司提反弟兄： 哦，这太令人振奋了！我知道在这次活动之前，利弟兄就已经非常激动了。威尔弟兄，听起来结果远远超出了他的期待！</p>
<p>BRO WILLIAM Yeah. It sure does!</p>	<p>威廉弟兄：</p>

	是啊，确实如此！
<p>BRO STEPHEN</p> <p>Great things for them. And 345 for a first quiet time ever. That is quite a gathering. And I love how they testified. They felt different after quiet time. And perfectly answered, Brother Li, quiet time is every day. But I know we love all getting together like the young people do. We're waiting eagerly for the next report. And to all of you who enjoyed this report, be watching for a video of this event posting later on the Lifeline app today.</p>	<p>司提反弟兄：</p> <p>这对他们来说是极好的事！首次举办安静时刻就有 345 人参加，这真是一场相当大的聚会了。我很喜欢他们作见证说，在安静时刻之后感觉自己不一样了。还有利弟兄回答得太完美了，安静时刻是每天都可以有的。不过我也知道，我们都像这些年轻人一样，喜欢大家聚在一起。我们正在热切期待下一次的报告。也对所有喜欢这次报道的各位说一声，请留意今天稍后在生命线应用程序上发布的这次活动的视频。</p>
音乐	
<p>BRO STEPHEN</p> <p>And finally, here's an encouragement testimony that we received from a sister in Angola. Our sister says, One night before going to bed, my husband had had a very long day and was already extremely tired. We had our prayers together and then went to bed, but our daughter had a high fever. We gave her medicine and yet her fever did not go down.</p> <p>Exhausted, my husband fell asleep, but I remained awake and I was very worried. I tried to cool our little daughter down with water, but there was no improvement. The fever was intense. Even though we had already prayed for her, something in my heart urged me to play a sermon of our prophet, Brother William Marrion Branham. I picked up the phone and pressed play on the message, Remembering the Lord.</p>	<p>司提反弟兄：</p> <p>最后，我们要分享一份来自安哥拉的姐妹的鼓励人心的见证。我们的姐妹说：“有一天晚上，在我们睡觉之前，我丈夫已经忙了一整天，非常疲惫了。我们一起祷告后就要去睡觉了，但我们女儿却发起了高烧。我们给她吃了药，可是烧却没有退下去。</p> <p>我丈夫疲惫不堪，已经睡着了，但我仍然醒着，心里很担心。我试着用水给我们的小女儿降温，但没有好转，烧得很厉害。尽管我们已经为她祷告过，但我心里有个感动催促我去播放我们先知威廉·玛利安·伯兰罕弟兄的一篇讲道。我拿起手机，按下了播放键，播放的信息是《纪念主》。”</p>
<p>BRO WILLIAM</p> <p>Amen. The sermon did not begin with the prayer. It was the prophet greeting the people. When suddenly our one-year-old daughter cried out, Amen. As soon as she heard his voice, she has a habit of doing this. Even at such a young age, whenever she hears the tape, she responds with, Amen. I like that. We do too.</p>	<p>威廉弟兄：</p> <p>阿们。“这篇讲道并不是以祷告开始的，而是先知在向人们问候。突然，我们一岁的女儿大喊了一声阿们。她一听到伯兰罕弟兄的声音就会这样，她有这个习惯。即使在这么小的年纪，每当她听到录音带时，她都会回应一声阿们！”我喜欢这个，我们也是。</p>

<p>BRO STEPHEN Amen.</p>	<p>司提反弟兄： 阿们。</p>
<p>BRO WILLIAM At that moment, hearing her say Amen gave me such a faith that she was already healed. Just moments before, her little body had been burning with fever, but shortly after we began listening, her fever completely disappeared. She was fine. We were able to sleep peacefully, and there were no more signs of weakness. Glory to the Lord Jesus Christ. He still confirms His presence through the voice of the prophet. Hallelujah. Your sister in Christ, Sister Davina from Angola. Wow.</p>	<p>威廉弟兄： “在那一刻，听到她说‘阿们’，让我产生了极大的信心，知道她已经痊愈了。就在几分钟前，她的小身体还因发烧而滚烫，但在我们开始聆听不久之后，她的烧就完全退了，没事了。我们也能够安然入睡，再也没有出现虚弱的迹象。将荣耀归给主耶稣基督！祂仍然通过先知的声音印证祂的同在。哈利路亚！你们在基督里的姐妹，来自安哥拉的达维娜姐妹。”哇。</p>
<p>BRO STEPHEN Amen. Thank you for sharing that, Sister Davina. You know, Brother Will, I just love always saying that there is no more vindicated ministry with signs and wonders than the ministry of Malachi 4. None. He's still Hebrews 13:8. And I love that little girl just hearing his voice just starting saying, Amen.</p>	<p>司提反弟兄： 阿们。谢谢你分享这个见证，达维娜姐妹。你知道威尔弟兄，我一直很喜欢这样说，没有哪个事工能像玛拉基书第4章的事工那样，借着神迹奇事得到如此印证了，没有。祂仍然是希伯来书13章8节。而且我很喜欢那个小女孩一听到他的声音就开始说“阿们”。</p>
<p>BRO WILLIAM Even at that young age.</p>	<p>威廉弟兄： 即使在那样小的年纪。</p>
<p>BRO STEPHEN That's exactly how we believe it too. Amen, amen, amen to every Word!</p>	<p>司提反弟兄： 我们也正是这样相信的。阿们，阿们，对每一个字都说阿们！</p>
<p>BRO WILLIAM Amen! Well, before we close, we have a testimony of our own here on the podcast. As we were preparing earlier today, Brother Stephen and I were on a Teams call, and we were going over the episode and going over the intro and just fellowshiping about the tape and just what we heard and different quotes. And I'll tell you, the devil was fighting the whole thing.</p>	<p>威廉弟兄： 阿们！在我们结束之前，我们在这期播客里也有一个我们自己的见证。今天早些时候，当我们在做准备时，司提反弟兄和我正在 Teams 视频会议软件上通话，我们一起过了一遍这期节目的内容，过了开场白，也彼此交通所听的录音，还有其中的一些段落。我得告诉你们，整</p>

	个过程魔鬼一直在攻击。
BRO STEPHEN Oh, he wasn't happy.	司提反弟兄： 哦，他可不高兴了。
BRO WILLIAM You're over there in Malawi, and it's storming. It's raining, and power was going out. We dropped four or five times or more. I don't know, even internet going out. And it was like, do we need to get another host? Or what are we going to do? And Lord came on the scene.	威廉弟兄： 你在马拉维那边，正遇到暴风雨，一直在下雨，还停电了。我们掉线了四五次甚至更多，我都不确定到底多少次了，连网络也断了。那时我们就在想：“我们需要换另一个主持人吗？还是该怎么办？”然后，主就出场了。
BRO STEPHEN He sure did. He sure did. Brother Will is right. You know, whenever you're doing something right, you know it is the enemy tries to fight. But it ended up working out. So I'll jump to the end. Our producer, Brother Sam, here, he told us the secret. That's how we knew. He said while we're going through all that, he, you know, alerted Brother Joseph that this is what was going on. And he said, I shall be praying for you. And after we had the intermittent power just going out and we were running on a low timer, laptop batteries almost. And they had the EcoFlow systems, but they weren't going to last for all the time that we needed. But we just saw the power come on, stay on. And we saw the internet come back on and stay on. And the upload speed was kind of like in the 50s, and we just saw it climb up all the way to 99. Right now it's at 99. You know, the Lord just held it there for us, made sure that this podcast would go through because He loves His Bride and He wants His Bride to be encouraged. And because we truly believe that this is God's program, to be honest, everything VGR is doing and Brother Joseph with the Bride around the world. If it's God's business, He always takes care of it. And He just did right now.	司提反弟兄： 祂确实出场了，祂确实确实出场了。威尔弟兄说得没错。你知道的，当你正在做正确的事情时，敌人就会试图来攻击。但最终一切都解决了，所以我直接说结果吧。我们的制作人山姆弟兄，他告诉了我们那个秘密，我们这才知道了原因。他说，当我们经历那些情况时，他告知了约瑟弟兄这边发生的事。约瑟弟兄说：“我会为你们祷告。” 当时电力断断续续，笔记本电脑的电池快耗尽了，正低电量运行，虽然有 EcoFlow 电源系统，但也不足以支撑我们所需要的全部时间。但是，我们看到来电了，而且保持稳定；我们也看到网络恢复了，而且一直连着。上传速度原本大概在 50 多，然后我们就看着它一路攀升到 99。现在就是 99。你知道，主就是为我们稳住了一切，确保这期播客能够顺利完成，因为祂爱祂的新妇，祂想祂的新妇得到鼓励。我们也确实相信，这是神的工作，说实话，神之声录音所做的一切，以及约瑟弟兄与全球新妇所作的，都是神的计划。如果是神的事，那祂总会看顾，而祂刚刚就是这样成就了。
BRO WILLIAM	威廉弟兄：

<p>Amen. Praise the Lord for that. Well, on that note, I think that wraps up today's episode. Be sure to be looking for updates throughout the week on Branham.org, WhatsApp channels, and our Lifeline app.</p>	<p>阿们！为此赞美主！好了，说到这里，我想今天这期节目就到此结束了。请大家一定记得关注本周在 Branham.org 网站、WhatsApp 频道以及我们生命线应用程序上的最新动态。</p>
<p>BRO STEPHEN And thank you so much for joining us today, Mrs. Jesus Christ. It's always an honor to be together on the podcast with you all. And we always look forward to seeing you again. And this time, definitely at the table tomorrow and next week at the next podcast. And until then, may the Lord bless you and shalom.</p>	<p>司提反弟兄： 耶稣基督夫人，非常感谢你们今天的收听！能与大家一同在播客中相聚，始终是一份荣幸。我们总是期待再次与你们相见。这次就到这里，我们一定会在明天桌子前，以及下周的播客中再相见！在此之前，愿主赐福你们，平安！</p>
<p>BRO WILLIAM Shalom.</p>	<p>威廉弟兄： 平安！</p>



<https://svfellowship.info/zh/%e5%8f%98%e9%80%9f%e5%99%a8-%e6%9c%8b%e5%8f%8b%e4%bb%ac%e6%97%a9%e4%b8%8a%e5%a5%bd/>